

Zulu Carol

Adapted and Arranged by Charlotte Diamond and Paul Gitlitz as recorded on "The Christmas Gift"

Accompanied by drums and other percussion.

(literal translation provided)

Zulu:

u ya ngin tan-da

u,nkulu u,nkulu

u ya ngin tan-da

u'm sin di-si

Ngí'ya pinda ngiti

on gi tan dai-yo

on gi tan dai-yo

u,nkulu u,nkulu

English:

I am beloved

by the Almighty

I am beloved

Love heals me

I say again that

I am beloved

and that I love

the Almighty

Leader sings line and Chorus repeats.

Sing first in Zulu, then in English, then again in Zulu, repeating last line several times getting softer and softer.

The "Zulu Carol" is a traditional South African Carol. We will sing it with percussion accompaniment, first in Zulu, then in English translation, and then again in Zulu.

